

Leu´dd – Nuorttâlij ärbivyehi

Nuorttâliih láá aassâm ärbivuáválvvt Aanaarjäävri já Kuáládâhjuuvâ koskâsâš räjküávlust. Ovdil soodijd kulttuurân vaiguttij ránjái lasseen meiddei ryessilâš já kärjilâš kulttuur. Taah kulttuurkontaktih uáinojeh nuorttâlij muusikärbivyevist. Ärbivyevi kuávdaázist láá leu´ddih, moh muštâleh siijdâ ulmuin kuhes tihtätevstâigijn já kovvejeh távjá nuorâi irgástállâm (vuõddâm¹ leu´dd). Nuorttâlij ärbivuáhán kuleh meiddei ryessilâš já kärjilâš tánsám- já riggeesierâlavluuh sehe čierriivirsah já vuáttumlavluuh. Leu´dd-ärbivyehi lâi lappuumin 1970-lovo maņa, mutâ kielâ já kulttuur iäláskitem ohtâvuõđâst meiddei leu´dd sajattâh lii nanosmum 2000-lovvoost.

Tiina Sanila-Aikio mielđ šiev leu´ddist lii pyeri melodijá, kiäsuttettee maainâš já karvem celkkuuh, moh aneh sisteest aášijd moid ij pyevti ettâđ njuolgist. Leu´ddijn lii jieijâš kielâ, mii táárkut tom, ete saaniđ lasettuvvojeh uđđâ stavâleh. Lasseen ko ärbivyehi ij lah sirdášum njuolgist suhâpuolvâst nubán te leu´ddijn pyehtih leđe säänih, moid toi oovdâpyehte ij velttidhánnáá jieš tuubdâ.

Nuorttâlij tobdosumoš leu´dd **Duunga Evvan** muštâl mučis Evvan nieidâst, kiâm leu´dd säänih kovvejeh karvem celkkuigijn. Leu´dd lii vuálgus Nuorttijäävri nuorttâlâš siijdâst. Säänih láá čaallum pajas Jaakko Sverloffist. Taat leu´dd lii meiddei tanssâmlaavlâ, mon ohtâvuõđâst puáhtá tánsádâ katrilli.

DUU'NGA EVVANIN NIEIDÄ LEU'DD

Dumisaz Evvan nieidâ
Dumisaz Evvan nieidâ
Čuhčâ-loddeest lii škuálmijnune
Fijnâ poođâš tegu kiehâloddeest
Tegu kyevtiahasâš kodde
Jotelis jyelgih tegu koddeáaldust
Fadi-äijih ja Meekka-kandâ
Kuáššud jotâ
Viercâ uánehis juolgijgijn
Keeđhi lavhijgijn
Leikkiht
Uccâ stevilijdisgijn
Uccâ stevilijdisgijn

Tälvipeeivi väzseen
Rávdujäävri siijdân

Mii ličij pyereeb
Tot, kost lii Evvan nieidâ
Kesipeeivi vaazijm
Vuojam ááhu siijdâ lappâd
Mii ličij pyereeb sijdâ
Tot kost lii Evvan nieidâ
Evvan nieidâ lii pyeri
Säavte nieidâ lii ryessilâš
Ij Meekka tiede
Ij Meekka tiede
Taam ij tiättám
Evvan nieidâ jiem uážu

Pyereeb ličij
Soorvâ čuožâstid
Taaneel soorvâ

Ij teehin kolgâm čuožâstid
Fadi ergi konjâlistij
Rávdujäävri siijdâ nieidâ
konjâlistij
Mondiet Sandra-uábbi
jieh tomâlâm muu Meekka išen
Sun lii 30 jo tiävdám
Kuhes niskevuoptâidis
njavhâstiččih
Hiirsâi pirrâ kuovlâliččih
Leen monâmin
Ááhu siijdân
Tobbeen lii Simeon nieidâ
Määrjaž

(jurg. suomâkielâ vuáđuld)

Käldee:

<http://www.kansanmusiikki.fi/http%3A/www.kansanmusiikki.fi/musiikin-muisti-3-vahemmistojemme-lauluperinne/koltasaamelainen-leudd>

¹ vuõddâm = irge